# LANGUAGE AND CULTURE RESEARCH CENTRE

Faculty of Arts, Education and Social Sciences — James Cook University

PO Box 6811, Cairns, North Queensland, 4870, Australia

Alexandra.Aikhenvald@jcu.edu.au

Robert.Dixon@jcu.edu.au

# **Bulletin** — February 2013

The Language and Culture Research Centre (LCRC) is nested within the Faculty of Arts, Education and Social Sciences (Pro-Vice-Chancellor and Executive Dean, Professor Nola Alloway) and works in association with the Cairns Institute (Acting Director Professor Sue McGinty), within James Cook University.

# Overview

It was again a year of considerable success. A resounding plaudit greeted the Australian Research Council's award of an Australian Laureate Fellowship to Distinguished Professor Alexandra Aikhenvald for the project 'How language shapes the world: a linguistic perspective'. The ARC's citation reads:

Alexandra's Australian Laureate Fellowship will help her further and expand her work in the area of correlations between languages and cultures, and analysing endangered languages in tropical areas (especially Papua New Guinea). It will also be instrumental in strengthening real linguistics within JCU, Australia and worldwide, and creating a multidisciplinary team of researchers working on gender, with a focus on previously undescribed languages.

Just 17 ALFs are awarded by the ARC each year, across every discipline, and across the 38 universities of Australia. This is the first ALF to be awarded to a scholar in linguistics. Besides emolument for the Fellow, an ALF covers two five-year Post-doctoral Research Fellowships and two four-year PhD scholarships, plus funds to cover immersion fieldwork in indigenous communities.

We also received a three-year ARC Discovery Project 'How languages differ, and why?', Chief Investigators Aikhenvald and Dixon, Partner Investigators Willem Adelaar and Lourens de Vries from the Netherlands.



As in previous years, 2012 was notable for the quality and quantity of book publications. Dixon and Aikhenvald each had a monograph published by Oxford University Press. Dr Tian-Qiao Lu had published the monograph he wrote during his two-year Post-doc with us in 2010-12. Rosita Henry published a revision of her PhD thesis. There were also two edited volumes, plus paperback or electronic reissues of previously-published monographs. Details of these, and of forthcoming publications, will be found on pages 10–13. There were also — of course — many papers in leading academic journals, see pages 28–37.

# Who'll be at LCRC in 2013

**Distinguished Professor Alexandra Aikhenvald** is Australian Laureate Fellow and Director of LCRC. She is working on *The art of grammar: a practical guide*, to be published by Oxford University Press. A fieldtrip is planned for September to November, to the Sepik region of Papua New Guinea, for further work with the Manambu and the Gala (Swakap) people. Work is continuing on Arawak languages from the Upper Rio Negro area in Brazil, especially comparative Arawak, and production of dictionary and reading materials in Tariana and Warekena. She is currently working on typology of multiple classifier systems.

**Professor R. M. W. (Bob) Dixon**, Deputy Director of LCRC, is currently completing a monograph *Making new words: a handbook of morphological derivation in English*. This is a comprehensive study of the ca. 200 prefixes and suffixes which derive new words in today's English. Derivational affixes are arranged in semantic groups, the members of which are contrasted with respect to meaning and function. For each affix there is an account of its genetic origin, phonological form, the semantic range, and the roots it can be attached to (and why). He is also working steadily on a comprehensive thesaurus/dictionary across ten dialects of the North Queensland language Dyirbal.

### **Post-doctoral Research Fellows**

Our intellectual profile is burgeoning with the appointment of four top-class scholars as Post-doctoral Research Fellows. They are employed on ARC Discovery Projects: Aikhenvald/Dixon 'The world through the prism of language: a cross-linguistic view of genders, noun classes and classifiers', 'The grammar of knowledge: a cross-linguistic view of evidentials and epistemics', and 'How languages differ and why', and on Aikhenvald's Australian Laureate Fellowship Project 'How gender shapes the world: a linguistic perspective'.

Angeliki Alvanoudi is completing her PhD 'The social and cognitive dimensions of grammatical genders' at the Aristotle University of Thessaloniki. In May 2013, she will take up a two-year Post-doctoral Fellowship within the ARC DPs 'The world through the prism of language: a cross-linguistic view of genders, noun classes and classifiers', and 'The grammar of knowledge: a cross-linguistic view of evidentials and epistemics'. She will focus on the expression of gender and other grammatical categories in the Greek spoken by immigrant communities in Queensland.

**Dr Simon E. Overall** received his PhD in 2008 from the Research Centre for Linguistic Typology, then at La Trobe University, with a thesis on the grammar of Aguaruna. He has taught linguistics at La Trobe University and Otago University, and has published on aspects of the syntax and phonology of Aguaruna. His research focusses on the diachrony of nominalizations and their involvement in discourse and switch-reference, as well as the linguistic situation in the eastern foothills of the Andes. On taking up a three-year Research Fellowship within the ARC DP 'How languages differ and why', in July 2013, he will be working on Candoshi, an isolate of Peru.

**Dr Elena Mihas** has a PhD from the University of Wisconsin-Milwaukee (2010), 'Essentials of Ashéninka Perené grammar'. Her most recent publications include 'Ideophones in Alto Perené' (*Studies in Language*) and 'Subordination strategies in Ashéninka Perené (Arawak) from Central-Eastern Peru' (*Rivista di Linguistica/Italian Journal of* Linguistics, and a monograph *History, landscape and ritual in narratives of Upper Perené Arawaks from Eastern Peru*. Nebraska University Press. She started a five-year Post-doctoral Research Associate Fellowship within the framework of the ARC ALF Project in December 2012, working on a comprehensive grammar of Ashéninca Perené and the conceptualization of gender, focussing on Amazonia.

**Dr Valérie Guérin** obtained a PhD from the University of Hawai'i at Mānoa (2008) for her work on Maÿea, an endangered language of Vanuatu. She has published the monograph *A grammar of Maÿea: An Oceanic language of Vanuatu*. Honolulu: University of Hawaii Press. in addition to a *Maÿea Alphabet Book* and a *Maÿea-English-Bislama dictionary*, and a number of papers dealing with Oceanic languages and problems of fieldwork and language documentation. She will start a four-and-a-half-year Post-doctoral Research Associate Fellowship within the framework of the ARC ALF Project in July 2013, working on a comprehensive grammar of a Papuan language from the Sepik area in PNG, with a focus on the conceptualization of gender.

## **Cairns Institute Visiting Fellow**

**Dr Gwendolyn Hyslop** was awarded a Cairns Institute Visiting Fellowship (June-August 2013). She received her PhD in Linguistics from the University of Oregon in 2011. She is currently a Research Fellow in Linguistics at the College of Asia and the Pacific at the Australian National University. She has worked on several Tibeto-Burman languages and is an expert on the East Bodish languages of Bhutan and Arunachal Pradesh. Publications include articles on tonogenesis, ergativity, historical linguistics, and a forthcoming grammar of Kurtöp with Brill. She is also co-Director of the Bhutan Oral Literature and Language Documentation Projects. She will be working on the revision of her grammar of Kurtöp for publication, and on preparing for fieldwork in the New Ireland Province of PNG.

# **LCRC Visiting Fellows**

**Dr Azeb Amha**, of the University of Leiden, an expert on Omotic and Cushitic languages, will be a Visiting Fellow at LCRC in April-July 2013. She will be working on various aspects of noun classification systems in Omotic languages, within the framework of the ARC DP 'The world through the prism of language: a cross-linguistic view of genders, noun classes and classifiers'.

**Dr Nerida Jarkey**, of the University of Sydney, an expert on Japanese and languages of South-east Asia, will be visiting the LCRC in April-June 2013. She will be investigating various aspects of noun categorization devices and other aspects of the grammar of Hmong languages, within the framework of the ARC DP 'The world through the prism of language: a cross-linguistic view of genders, noun classes and classifiers'.

**Professor Dr Lourens de Vries** is Professor of General Linguistics at the Free University of Amsterdam, and an expert in description, typology and history of Papuan languages of New Guinea, with special focus on the province of Papua. He is a member of the International Consultative Board of LCRC and a Partner Investigator on the ARC DP 'How languages differ, and why' (CIs Dixon and Aikhenvald). He will be visiting LCRC in June-August 2013, working on various aspects of the grammar of Papuan languages.

**Dr René van den Berg**, Linguistics Consultant of SIL at Ukarumpa, PNG, and member of the International Consultative Board of LCRC is an expert on Austronesian languages He will be visiting LCRC in July 2013, presenting a lecture and interacting with other members of the Centre.

## **Adjunct Professor of the Cairns Institute**

**Professor Kenneth Memson Sumbuk**, Professor of Linguistics and Pro-Vice-Chancellor of UPNG, is an expert on the indigenous languages and cultures of the Sepik region, an area of extreme diversity. He is currently revising for publication his PhD thesis 'The Sare language of East Sepik, PNG'.

### PhD students

**Gerda** (**Dineke**) **Schokkin**, from the University of Amsterdam, is working on a grammar of Paluai, a previously undocumented Oceanic language of the Manus province of Papua New Guinea.

**Sihong Zhang**, from Anhui University of Traditional Chinese Medicine, is working on Ersu, a previously undocumented language of south-west China.

**Hannah Sarvasy**, from Harvard University, is writing a grammar of Nungon, a Papuan language spoken by about 500 people in a remote river valley in the Saruwaged Mountains of PNG.

**Mikko Salminen**, from Leiden University, is working on a comprehensive grammatical description of Huave, an isolate from Mexico.

**Juliane Böttger**, from the University of Leipzig, is working on a comprehensive grammatical description of Lele, a previously undescribed language of Manus Province. PNG.

**Grant Aiton,** from the University of Alberta, is working on the grammar of Aimele, a previously undescribed Papuan language from Western Province, Papua New Guinea.

**John Kerby**, from Oxford University, is currently working on Sedeq, a Formosan language from Taiwan.

**Katarzyna Wojtylak,** from Leiden University, will be working on a comprehensive grammar of a Witoto language from Peru/Colombia (starting in February 2013).

Also associated with LCRC is **Daniela Vavrová**, a PhD student in anthropology working on visual anthropology of the Karawari.

**Amanda Parsonage,** Executive Assistant and Administrative Officer within LCRC, was appointed in December 2012 (she was formerly an administrator at Southern Cross University in Lismore). She provides crucial administrative and other support to the linguistic scholars within the Centre.

**Brigitta Flick** continues her invaluable work as a Publication Assistant for LCRC.

### Other members of the Language and Culture Research Centre:

- **Dr Chia-jung Pan** has successfully completed his PhD on the grammar of Lha'alua (or Saaroa), a critically endangered Austronesian language of Taiwan. He is currently a Research Fellow within the Institute of Linguistics, Academia Sinica, Taiwan, working under the leadership of Professor Elizabeth Zeitoun.
- **Dr William Steed** is a lecturer in linguistics within JCU's Speech Pathology program. In addition to continuing his research on tone sandhi, now focusing on change in tone and tone sandhi, he is working on other projects, including Spanish pronunciation pedagogy and the sociophonetic perception of sexuality.
- **Professor Ton Otto,** Research Leader, People and Societies of the Tropics, within the Cairns Institute, is working on design anthropology, social change, notions of temporality, and agency, with reference to Papua New Guinea and particularly the peoples of Manus Island.
- Associate Professor Rosita Henry, anthropologist at the Townsville Campus, is also Research Fellow of the CI. She is currently President of the Australian Anthropological Society. Her research concerns the poetic politics of relationships between people, places and the nation-state in Australia and the Pacific. She is author of numerous articles on the political anthropology of place and performance.
- **Dr Mike Wood** is a Senior Lecturer in Anthropology at the Cairns Campus of James Cook University. For a long time he has worked with Kamula speakers in PNG. He is currently working on three PNG-based projects that concern HIV/AIDS-related issues. He also works with Rosita Henry on a project concerning the history of artefacts collected in the Wet Tropics that surround Cairns. And he is interested in issues to do with climate change and the recent development of carbon credit schemes in PNG.
- **Dr Robin Rodd** is Lecturer in Anthropology at Townsville, and an expert on the ethnography of the Piaroa, a linguistic isolate of Venezuela. His further research interests include ethnopharmacology of psychoactive plants, psychological anthropology, shamanism, systems theory and philosophy of health, and the history and ethnography of Venezuela and Latin America in general. He is currently examining notions of health and healing among Australian ayahuasca drinkers.
- **Dr Pauline Taylor** is Senior Lecturer at the School of Education, currently seconded to Teaching and Learning Development as Academic Developer, First Year Experience Project. Her background is in applied linguistics. Research interests include Education Policy (equity; language and literacy; Indigenous; performativity; evaluation), Leadership; Teaching and learning, Teacher education, Widening participation in Higher Education, Transitions and First Year Experience and Comparative Education.

- **Dr Reesa Sorin** is Senior Lecturer in Early Childhood Education at JCU Cairns. Her areas of teaching are Early Childhood Education and Arts Education. Her areas of research include: fear and emotional literacy in early childhood; conceptualisations of childhood; art-based methods / multiliteracies for learning, teaching and research in early childhood; scenario-based learning; student mobility and pre-service teacher education. She has researched in Australia and Canada and is currently working on a project where preschoolers in Australia, Singapore, Scotland and Canada share their understandings of their local environments and environmental sustainability through the Arts.
- **Dr Wendy Pearce** is a Senior Lecturer in the Speech Pathology program at Townsville, and was its Head from 2005 until 2009. She has over 20 years experience providing speech pathology services in school and early childhood services in South Australia. She completed her PhD at Flinders University in 2007, titled 'The role of morphosyntax and oral narrative in the differential diagnosis of specific language impairment'. Research interests include the study of language impairments in children, language sampling approaches to assessment and diagnosis, the language skills of Indigenous children and service delivery approaches in early childhood and school contexts.
- Associate Professor Sean Ulm holds an ARC Future Fellowship in Archaeology at the Cairns campus. His research focuses on cultural and environmental change in coastal regions of the Pacific Basin over the last 10,000 years. Sean has conducted research in Australia, Honduras, Chile, Papua New Guinea and the Pacific. He has made major contributions to our understanding of coastal life ways and to improving radiocarbon chronologies based on marine materials throughout the Australasian region. His publications include more than 50 articles on the archaeology of Australia, and five books.

# **Forthcoming Activities**

**Professor Nicholas Evans,** of the ANU, is presenting a seminar on 13 February on 'Positional verbs in Nen (a language from Papua New Guinea)'

# Local Workshop on Demonstratives, deictics and shifters

will commence in May and run for several months

We are planning, for mid-year:

Symposium on Linguistic diversity, its nature and development

For details, see our web-site: https://plone.jcu.edu.au/researchatjcu/research/lcrc

# **Grants and Awards**

**Alexandra Y. Aikhenvald** was awarded an **Australian Laureate Fellowship** 'How gender shapes the world: a linguistic perspective', 2012-17.

**Project summary:** Gender pervades every aspect of life and of living. An understanding of its nature is central to many disciplines. The way gender is articulated shapes the world of individuals, and of the societies they live in. Meanings of genders offer a unique window into how humans construct representations of the world and encode them in their languages. This Australian Laureate Fellowship will advance a novel research program, systematically investigating gender expression and gender socialization across languages and cultures, focusing on Australian immigrant communities and PNG as its strategic neighbour. The cutting-edge program will advance cross-cultural understanding and enhance capacity building within Australia and beyond.

**Alexandra Y. Aikhenvald and R. M. W. Dixon** obtained an **ARC Discovery Project** 'How languages differ and why', 2013-15. This project involves Prof Dr W. F. H. Adelaar, of the University of Leiden, and Prof Dr Lourens de Vries, of the Free University of Amsterdam, as Partner Investigators.

**Project summary:** Each language is always in a state of flux. Changes may be due to: the language regularising its internal composition; borrowing words or structural patterns from another language; or developing a new linguistic tool reflecting an important aspect of lifestyle (e.g. polite pronouns which mirror an evolving social hierarchy). This Discovery Project will investigate which linguistic features are most likely to be borrowed, which are most likely to be retained, and the reasons for this. Researchers will examine the nature of linguistic diversity, with special focus on languages of New Guinea, Amazonia and Indigenous northeast Queensland. The results will be significant for understanding inter-ethnic communication, and the nature of human cognition.

The following Aikhenvald/Dixon ARC Discovery Projects are continuing:

- 'The grammar of knowledge: a cross linguistic view of evidentials and epistemological expressions', 2011-13. This project involves Profs Anne Storch and Gerrit J. Dimmendaal, of the Univ. of Cologne, as Partner Investigators.
- 'The World Through the Prism of Language: a cross-linguistic study of genders, noun classes and classifiers', 2009-12.

Associate Professor Rosita J Henry, Associate Professor Russell E McGregor, Dr Michael A Wood, Dr Shelley M Greer, and Professor Dr Ton Otto have an ARC Discovery Project Objects of possession: artefact transactions in the wet tropics of North Queensland, 1870 -2013

The project's research into artefact collecting will provide Indigenous peoples, museum curators and other community members with important insights into the history of Indigenous cultures in the Wet Tropics region. The project will contribute to the development of innovative ways of presenting Indigenous peoples' connections with their cultural heritage.

Four PhD students at LCRC have each been awarded a fieldwork grant from the **Firebird Foundation for Anthropological Research**:

- **Dineke Schokkin** to undertake further work on the oral literature of the Paluai of the Manus Province, Papua New Guinea (2012)
- Hannah Sarvasy to work on Nungon oral literature (2012-13).
- Sihong Zhang to work on Shaba Ersu oral literature (2011-13)
- **Mikko Salminen** to work on the oral literature of San Dionísio Huave (2012-13)

Hannah Sarvasy and Dineke Schokkin were awarded JCU School of Arts and Social Sciences funding to present papers at the Australian Linguistic Society annual conference. Juliane Böttger, Hannah Sarvasy, Dineke Schokkin and Sihong Zhang were awarded Graduate Research Scheme funding to undertake additional research in their field areas.

**Dixon** and **Aikhenvald** have an ARC Linkage Grant, *Land*, *language and heritage* (2011-14), with the Echo Creek Cultural Centre as Partner Organization (with Dr Ernie Grant as co-leader).

A JCU internal grant within the scheme **Collaboration across boundaries**, on 'Linguistic and Biological Diversity in PNG' was awarded to a team of researchers: **Associate Professor Andrew Krockenberger** (Marine and Tropical Biology/TESS), **Aikhenvald, Dixon and Dr Mark Ziembicki** (Marine and Tropical Biology/TESS), with **Hannah Sarvasy** and **Gabriel Porolak** as Associate Investigators, for 2012-13.

**Aikhenvald** will take up the third portion of her Research Award from the Alexander von Humboldt Foundation (Germany) at the Institut für Afrikanistik, University of Cologne, February-March 2013. She will present a plenary address on 'Language, diversity and change: a view from north-west Amazonia' at the Annual Symposium of the Alexander von Humboldt Foundation at Bamberg, 14-17 March 2013.

.

# **New Books** — **Monographs**

with publishers' descriptions

# CLASSIFIERS IN KAM-TAI LANGUAGES. A COGNITIVE AND CULTURAL PERSPECTIVE

by Tian-Qiao Lu

Boca-Raton: Universal Publishers, 2012, xvi, 259pp

This monograph describes and analyzes the syntax of classifiers and cultural taxonomy in more than twenty major languages in southern China and Southeast Asia. It provides comprehensive and in-depth data for professional linguists and rudimental knowledge for postgraduate or undergraduate majors or minors engaged in linguistics. Readers will learn how nouns are categorized in syntax and what cultural factors are involved in such a classification process. This is the first book on Kam-Tai classifiers from both syntactic and sociocultural aspects.

Dr Tian-Qiao (Mike) Lu is Professor, School of Language Sciences, Jiangsu Normal University, China and Associate Fellow, LCRC, James Cook University, Australia.

### BASIC LINGUISTIC THEORY, VOL 3: FURTHER GRAMMATICAL TOPICS

by R. M. W. Dixon.

Oxford University Press. 2012. xx, 547 pages (hardback and paperback)

Basic Linguistic Theory is the triumphant outcome of a lifetime's thinking about every aspect and manifestation of language. Its three volumes comprise a one stop introduction for undergraduate and graduate students of linguistics, as well as an accessible guide for those in fields such as literature, classics, psychology, and anthropology who want to know more about the nature of language. The books provide a fundamental characterization of the nature of human languages and a comprehensive guide to their description and analysis. In crystal-clear prose, R. M. W. Dixon describes how to go about doing linguistics.

In **Volume 3** Professor Dixon examines key grammatical topics, each from a cross-linguistic perspective. These are: non-spatial setting (including modalities, perfectives and imperfectives, and the status of the future); number systems; negation; reflexive and reciprocal constructions; pivots, passives, and antipassives; causatives; applicatives; comparative constructions; and questions. He ends with a discussion of language and the world where he argues that the description of any language must include the role it plays for its community of users.

#### THE LANGUAGES OF THE AMAZON

by Alexandra Y. Aikhenvald

Oxford: Oxford University Press, 2012. xxxiii, 466 pages.

This is the first guide and introduction to the languages of Amazonia. These include some of the most fascinating languages in the world, many of them on the verge of extinction. Alexandra Aikhenvald, one of the world's leading experts on the region, provides an account of the more than 300 languages. She sets out their main characteristics, compares their common and unique features, and describes the histories and cultures of the people who speak them. The languages abound in rare features. Most have been in contact with each other for many generations, giving rise to complex patterns of linguistic influence. The author draws on her own extensive field research to tease out and analyse the patterns of their genetic and structural diversity. She shows how these patterns reveal the interrelatedness of language and culture: different kinship systems, for example, have different linguistic correlates. Professor Aikhenvald explains the many unusual features of Amazonian languages, which include evidentials, tones, classifiers, and elaborate positional verbs. She ends the book with a glossary of terms, and a full guide for those readers interested in following up a particular language or linguistic phenomenon. The book is free of esoteric terminology, written in its author's characteristically clear style, and brought vividly to life with numerous accounts of her experience in the region. It may be used as a resource in courses in Latin American studies, Amazonian studies, linguistic typology, and general linguistics, and as reference for linguistic and anthropological research.

# PERFORMING PLACE, PRACTISING MEMORIES: ABORIGINAL AUSTRALIANS, HIPPIES AND THE STATE

by Rosita Henry Oxford: Berhhahn Books, 2012.

During the 1970s a wave of 'counter-culture' people moved into rural communities in many parts of Australia. This study focuses in particular on the town of Kuranda in North Queensland and the relationship between the settlers and the local Aboriginal population, concentrating on a number of linked social dramas that portrayed the use of both public and private space. Through their public performances and in their everyday spatial encounters, these people resisted the bureaucratic state but, in the process, they also contributed to the cultivation and propagation of state effects.

### **Edited Volumes**

### POSSESSION AND OWNERSHIP: A CROSS-LINGUISTIC TYPOLOGY

edited by Alexandra Y. Aikhenvald and R. M. W. Dixon Oxford: Oxford University Press. 2013. xii, 319 pages.

Possession and Ownership brings together linguists and anthropologists in a series of crosslinguistic explorations of expressions used to denote possession and ownership, concepts central to most if not all the varied cultures and ideologies of humankind. Possessive noun phrases can be broadly divided into three categories—ownership of property, whole-part relations (such as body and plant parts), and blood and affinal kinship relations. As Professor Aikhenvald shows in her extensive opening essay, the same possessive noun or pronoun phrase is used in English and in many other Indo-European languages to express possession of all three kinds—as in 'Ann and her husband Henry live in the castle Henry's father built with his own hands'—but that this is by no means the case in all languages. In some, for example, the grammar expresses the inalienability of consanguineal kinship and sometimes also of sacred or treasured objects. Furthermore the degree to which possession and ownership are conceived as the same (when possession is 100% of the law) differs from one society to another, and this may be reflected in their linguistic expression. Like others in the series this pioneering book will be welcomed equally by linguists and anthropologists.

### PERCEPTION AND COGNITION IN LANGUAGE AND CULTURE

edited by Alexandra Y. Aikhenvald and Anne Storch Brill's Studies in Language, Cognition and Culture, volume 3. Leiden: Brill,. 2013. xx, 278 pages

The volume focuses on the analysis of various means of expressing perception in cognition, from grammaticalized marking of information source (known as evidentiality) to lexical expressions. The volume consists of ten contributions. The first chapter, 'Linguistic expression of perception and cognition', outlines the major parameters for the analysis of perception and cognition (with a special focus on the cultural role of auditory and visual perception, across the world's languages). Chapters 2-10 focus on in-depth analysis of perception and cognition in a selection of languages, from New Guinea and from Africa.

The volume from our July 2012 International Workshop has now been accepted for publication by Oxford University Press and is due out in late 2013:

### THE GRAMMAR OF KNOWLEDGE: A CROSS-LINGUISTIC TYPOLOGY

edited by Alexandra Y. Aikhenvald and R. M. W. Dixon

### Contents

- 1 The grammar of knowledge: a cross-linguistic view of evidentials and the expression of information source: Alexandra Y. Aikhenvald
- 2 The grammar of knowledge in Hinuq: Diana Forker
- 3 Expression of knowledge in Tatar: Teija Greed
- 4 The grammar of knowledge in Saaroa: Chia-jung Pan
- 5 The grammar of knowledge in Kurtöp: evidentiality, mirativity, and expectation of knowledge: Gwendolyn Hyslop
- 6 Evidentiality in Ersu: Sihong Zhang
- 7 Evidentiality in Kalmyk: Elena Skribnik and Olga Seesing
- 8 The non-visible marker in Dyirbal: R. M. W. Dixon
- 9 The grammar of knowledge in Maaka (Western Chadic, Nigeria): Anne Storch and Jules Jacques Coly
- 10 Expression of information-source meanings in Ashéninca Perené (Arawak): Elena Mihas
- Nominalization, knowledge and information source in Aguaruna: Simon Overall
- 12 The grammar of knowledge in Tima: Gerrit J. Dimmendaal
- Saying, seeing and knowing among the Karawari of Papua New Guinea: Borut Telban

# Paperback and E-book reissues

### IMPERATIVES AND COMMANDS

by Alexandra Y. Aikhenvald

Oxford: Oxford University Press. xx, 500 pp.

Hardback edition in 2010. Paperback reissue, with corrections, in 2012.

# WORDS OF OUR COUNTRY: STORIES, PLACE NAMES AND VOCABULARY IN YIDINY, THE ABORIGINAL LANGUAGE OF THE CAIRNS-YARRABAH REGION

compiled and edited by R. M. W. Dixon University of Queensland Press. xiv, 312 pp. Paperback edition in 1991. Reissued as an e-book 2012.

# **New Monograph Series**

## BRILL'S STUDIES IN LANGUAGE, COGNITION AND CULTURE

Leiden: Brill

Editors Alexandra Y. Aikhenvald, R. M. W. Dixon and N. J. Enfield

This new peer-reviewed book series offers an international forum for high-quality original studies in languages and cultures. It focuses on the interaction between linguistic categories (and their conceptualization), cultural values, and human cognition. Publications in this series will include interdisciplinary studies on language, its meanings and forms, and possible interactions with cognitive and communicational patterns. The series spans cultural and social anthropology, cognitive science and linguistics. The emphasis is on inductive based cross-linguistic and crosscultural studies, with special attention to poorly known areas, such as Lowland Amazonia and the Pacific.

THREE VOLUMES HAVE BEEN PUBLISHED AND FOUR MORE ARE IN PRESS:

Robin Sabino, Language Contact in the Danish West Indies: Giving Jack His Jacket, BSLC 1, 360 pp, 2012

Lars Johanson & Martine Robbeets, Copies versus Cognates in Bound Morphology, BSLC 2, 470 pp, 2012

**Anne Storch & Alexandra Aikhenvald,** *Perception and Cognition in Language and Culture*, BSLC 3, 278 pp, 2013

Tomoko Arakaki, Evidentials in the Shuri Dialect of Luchuan

Gerrit Dimmendaal, The Leopard's Spots

Julianne Maher, Schooners, Goats & Cassava

Nancy Dorian, Linguistic Legacies

# Announcement

Most members of the Language and Culture Research Centre have written (or are writing) a grammar of a language, and many of us are working on typological universals, by inductive generalisations from a well-chosen sample of grammars. We welcome enquiries from similarly oriented scholars (from Australia or from overseas) who would like to consider spending a sabbatical with us. We can provide basic facilities, plus an intellectual ambience of the highest order.

# MISSION STATEMENT OF THE LANGUAGE AND CULTURE RESEARCH CENTRE

The Language and Culture Research Centre promotes interdisciplinary research involving immersion fieldwork, leading to comprehensive documentation of indigenous languages and cultures. This feeds into inductive generalisations concerning human language capacity, and the interaction between parameters of linguistic and cultural behaviour. Our core members are anthropologically-orientated linguists and we maintain a dialogue with anthropologists, sociologists, archeologists, educationalists and other scholars in the humanities, social sciences and relevant natural sciences. LCRC's primary focus is on the autochthonous peoples of New Guinea, Australia, Amazonia, East Asia and South Asia.

We work in terms of basic linguistic theory, the cumulative framework which is employed in most linguistic description, providing anthropologically informed grammars and analyses of languages and language areas. Our work has a sound empirical basis but also shows a firm theoretical orientation, seeking for explanation hand-in-hand with description.

Building on reliable descriptive studies, the LCRC also puts forward inductive generalizations about human languages, cultural practices and cognition. We enquire how a language reflects the environment in which people live, their system of social organization, food production techniques, and the ways in which a community views the world. For instance, groups living in mountainous terrain often have to specify, for any object, whether it is uphill, downhill or at the same level as the speaker. And if there is a chiefly system, a special term of address may be required for speaking to a high chief, and a different term for a minor chief. Why are languages the way they are? We seek scientific explanation and motivation, combining the expertise of linguists, anthropologists and social scientists from other domains.

Another focus of study concerns the ways in which languages influence each other. What kind of words, and meanings, are likely to be borrowed between two languages spoken next to each other, and under what social circumstances? Are some kinds of systems particularly open to diffusion, so that they are likely to spread over all the languages in a geographical area, and are other kinds of systems less likely to be diffused?

LCRC organises International Workshops, regular roundtable meetings, and various events through the year. We reach out to the community, through advising and assisting concerning language renewal and revitalisation.

# **OUTSTANDING GRAMMARS FROM AUSTRALIA**

R. M. W. Dixon is editor for this series, published by LINCOM EUROPA in Munich. His foreword for the second batch of volumes reads as follows:

Beginning from the early 1970s, the Linguistics Department in the Faculty of Arts at the Australian National University was a hot-bed of high-quality linguistic activity. Of the several dozen successful PhD students, more than three-quarters wrote — for their thesis — a comprehensive, theoretically-informed grammar of a language that had not previously been described (or had not been well described). Quite a number of these grammars were published, but a number of first-class studies have until now remained unpublished.

To commence this LINCOM EUROPA series we chose ten outstanding grammars. They cover six Aboriginal languages of Australia, a Papuan language from New Guinea, and an Austronesian languages from the Solomon Islands. In addition, we include Felix Ameka's masterly study of topics in the grammar of Ewe, a Kwa language from Ghana, and Kristina Sands' perceptive account of topics in the grammar of Finnish. Nine of the theses were presented at the ANU, that by Komei Hosokawa in the Research School of Pacific Studies and the other eight in the Faculty of Arts. Melanie Wilkinson had received her undergraduate training in the ANU Faculty of Arts Department, but completed her PhD at the University of Sydney.

The first ten volumes were published in 2011 and 2012 and have been very well received. Encouraged by this, a further four volumes are now being added to the series. They include John Henderson's study of the Australian language Arrente, a PhD thesis from the University of Western Australia, and Josephine Daguman's grammar of Northern Subanen, an Austronesian language from the Philippines, a PhD thesis from La Trobe University. We are also delighted to publish Nick Piper's MA thesis, from the ANU, which is a high-quality grammar of Meryam Mer, spoken in eastern Torres Strait between Australia and New Guinea.

- The full list of the fourteen volumes is:
- Kristina Sands. 2000. Complement clause and grammatical relations in Finnish. PhD thesis, ANU. xiii, 352 pp.
- Komei Hosokawa. 1991. The Yawuru language of West Kimberley: a meaning-based description. PhD thesis, ANU. xxxi, 524 pp.
- Michael Walsh. 1976. The Murinypata language of north-west Australia. PhD thesis, ANU. xiv, 442 pp.
- Deborah Hill. 1992. Longgu grammar. PhD thesis, ANU. xii, 340 pp.
- Graham R. McKay. 1975. Rembarnga, a language of central Arnhem Land. PhD thesis, ANU. xvii, 406 pp.
- Nicholas J. Reid. 1990. Ngan'gityemerri: a language of the Daly River region, Northern Territory of Australia. PhD thesis, ANU. xxii, 456 pp.
- Bronwyn Eather. 1990. A grammar of Nakkara (Central Arnhem Land coast). PhD thesis, ANU. xvi, 498 pp.
- Masayuki Onishi. 1994. A grammar of Motuna (Bougainville, Papua New Guinea). PhD thesis, ANU. xxiii, 565 pp.
- Felix K. Ameka, 1991. Ewe: its grammatical constructions and illocutionary devices. PhD thesis, ANU. xi, 719 pp.
- Melanie Wilkinson. 1991. Djambarrpuyngu, a Yolngu variety of northern Australia. PhD thesis, Sydney University. xviii, 727 pp.
- Lysbeth J. Ford. 1998. A description of the Emmi language of the Northern Territory of Australia. PhD thesis, ANU. xiii, 446 pp.
- Nick Piper. 1989. A sketch grammar of Meryam Mer. MA thesis. ANU. 225 pp.
- John Henderson. 1998. Topics in Eastern and Central Arrente grammar. PhD thesis, University of Western Australia. xxii, 445 pp.
- Josephine Sanicas Daguman. 2004. A grammar of Northern Subanen. PhD thesis, La Trobe University. xxix, 549 pp.

# What happened at LCRC during 2012

## **Visiting Fellows**

- Professor Andrew Butcher, of Flinders University, Cairns Institute Distinguished Visiting Fellow, February-May 2012
- Prof. Dr. Gerrit J. Dimmendaal, University of Cologne (16-30 July), an expert on Nilo-Saharan, Tima-Katla and numerous other African languages, and Partner Investigator on the ARC DP 'The grammar of knowledge'
- Dr Carola Emkow, MPI Leipzig (29 July-5 August), an expert on Araona (Tacana) starting her work on Benabena, a Papuan language, financed by DoBeS
- Dr Regina Knapp, MPI Leipzig (29 July-5 August), an expert on Benabena culture and language, financed by DoBeS

### **Seminars**

**Professor Andrew Butcher** (Flinders University), CI Distinguished Visiting Fellow, presented the inaugural seminar of the LCRC, on:

### **Australian Phonologies and Aboriginal Hearing**

Chronic *otitis media* with effusion (OME) causes hearing loss which affects both the low frequency end of the scale (under 500 Hz) and the upper end of the scale (above 4000 Hz). Among the specific consequences of this are difficulties in perceiving fricatives and hearing voicing distinctions among stops. OME develops in the majority of Australian Aboriginal infants within a few weeks of birth. Acoustically the sound systems of Australian Aboriginal languages are strikingly different from the majority of the world's languages. They are lacking both in contrasts which depend on low frequency acoustic cues (high vowels, voiced obstruents) and in contrasts which depend on cues at the high frequency end of the spectrum (fricatives, aspirated stops).

Thus it appears that Aboriginal languages favour sounds whose characteristics exploit precisely that area of hearing ability which is most likely to remain intact in OME. Is this simply a coincidence or is it possible that the phonetics and phonology of Australian languages have evolved to match the auditory input experienced by the speakers?

**Professor Dany Adone**, Anglistik, Univ of Cologne, and **Elaine Lawurrpa**, Charles Darwin University presented a seminar on 19 March 2012:

Bimodal Bilingualism At The Top End Of Australia

Most studies on language mixing, code switching and bilingualism concentrate on spoken languages. Studies on language contact between spoken and signed languages are rare.

We examine a case of bimodal bilingualism (speech-sign) with Yolngu people at the Top End of Arnhem Land, Australia. It is well known that Aboriginal people are multilinguals. The Yolngu people involved in this study speak several Yolngu languages as well as Kriol and Aboriginal English. They also use a signing system referred to here as Yolngu Sign Language (YSL). For the hearing community YSL functions as an alternate language used in daily interaction, as well as for cultural purposes. It is also the first language of the deaf members of the community. We discuss the sociolinguistics of YSL taking into account factors such as the ecology of communication in remote Aboriginal communities, Aboriginal culture and conversational style. Then we analyse instances of code-blending that involve the simultaneous production of speech and signs. This study aims at providing a unique window of opportunity onto the nature of bimodal bilingualism in a speech/sign community.

**Professor Craig Volker**, Professor of Languages, Gifu Shotoku Gakuen University, Gifu, Japan, presented a seminar on 4 April 2012, on

### Unserdeutsch / Rabaul Creole German: Genesis and Diaspora

Although 19th century Germany colonised colonies scattered through Africa, China, and the Pacific, and Germans have settled in many other areas over the past three centuries, the only attested example of a German-based creole language is Rabaul Creole German or 'Unserdeutsch'. Created by mixed-race children taken by the Vunapope Catholic Mission, it became a badge of identity for the small Vunapope mixed-race community and a tool for survival under Japanese occupation. Today it is spoken by only a few older persons, most of whom live in Queensland.

**Professor Keren Rice** of the University of Toronto, presented a seminar on 10 December

#### On the domain of Middle Voice

Many Athabaskan languages exhibit a construction that I call the activity incorporate construction, meaning 'do X while Y-ing' (e.g., walk around singing ['sing' incorporated], sit laughing ['laugh' incorporated]). This construction is interesting in its morphological marking for valence and voice in some of the languages. In terms of valence, the incorporate is treated as an argument of the verb, with a transitiving morpheme present. In terms of voice, the verb has middle voice marking, like reciprocals, reflexives, and several other constructions. In the first part of the paper, I focus on voice, reviewing the

distribution of middle voice morphology and proposing that middle voice marking occurs when two (or more) items are non-distinct in some way, be they arguments, event particulars, or events.

In the second part I extend the investigation to other Athabaskan languages with activity incorporates but, instead of using transitivizing and middle morphology, they mark the activity incorporate as subordinate or leave it unmarked. I propose that this change is related to other shifts. In the first set languages, the transitivizer can occur with unaccusative, unergative, and transitive verbs, while in the second set, it is largely restricted to unaccusatives; in the first set middle marking occurs productively with intransitives, but not in the second set. With these shifts, the conditions for the occurrence of the middle are no longer met, and thus the loss of use of middle marking in the activity incorporate construction is not unexpected.

The study shows a previously unrecognized use of middle morphology, and highlights the interdependence of factors in the changes in verb morphology.

# **International Workshop The Grammar of Knowledge**

The Eleventh International Workshop organised by Alexandra Y. Aikhenvald and R. M. W. Dixon was held at the Language and Culture Research Centre, 16 – 21 July 2012, with 16 participants from nine universities (five of them overseas).

Oxford University Press's referees responded promptly, and the volume was accepted by year's end. It contains revised versions of 13 of the 15 presentations. Details are on page 13.

# Round-table meetings of LCRC

Meetings of LCRC members, held throughout the year, are open to anyone interested in linguistic topics. Presentations in 2012 were:

6 June	Anne Schwarz 'Interrogatives in Secoya'	
13 June	R M W Dixon 'Making new words: some derivational prefixes in	
	English'	
20 June	Elena Mihas 'Topics in the grammar of Asheninka Perené'	
4 July	Alexandra Y. Aikhenvald. 'A language on the move: the ephemeral	
	nature of linguistic contact in Amazonia'	

11 July Dineke Schokkin 'Referring to space in Paluai'
25 July Hannah Sarvasy 'Topics in Nungon grammar'
1 August Mikko Salminen 'Expression of property concepts in San Dionisio Huave - verbal and nominal morphology'
8 August William Steed 'Homo- and Heterogeneity in southern Wu Chinese lexical tone sandhi'

Abstracts are available at the LCRC website:

https://www.jcu.edu.au/lcrc

# **Local Workshop**

We jointly pick a topic of general appeal, with a number of people making presentations with respect to a language of which they have first-hand knowledge

'Language and kinship' started on 29 August, with Alexandra Aikhenvald presenting a brief position paper, and members of the Centre contributing presentations on languages and cultures of their expertise:

5 September	Mike Wood — Kamula
12 September	Sihong Zhang — Ersu
26 September	Elena Mihas — Ashéninca Perené
3 October	Hannah Sarvasy — Nungon
10 October	Cassy Nancarrow — Tangkic languages
17 October	Bob Dixon — Dyirbal
24 October	Alexandra Aikhenvald — Tariana
31 October	Rosita Henry —Reciprocal relations: Kinship, friendship and terms of endearment (focus on Western Highlands)
	Alan Dench (UWA) — Language and kinship in Panyjima
21 November	Dineke Schokkin and Ton Otto — Language and kinship in Paluai

# **Activities of LCRC members in 2012**

**Professor Alexandra Y. Aikhenvald**'s major achievement in 2012 was the publication of *The languages of the Amazon*, an accessible survey of salient features of languages spoken in the Amazon basin. She is currently working on *The Art of Grammar: a practical guide* (for Oxford University Press). This is a cumulation of her experience in grammar writing and grammatical analysis.

She undertook a fieldtrip to north-west Amazonia in Brazil as a continuation of her work on Tariana, Baniwa and Warekena, three Arawak languages spoken there. She conducted a teacher-training workshop for the Tariana Indigenous School in Iauaretê, undertook a fieldtrip to the remote village of Santa Terezinha on the Iauarí River (tributary of the Vaupés) working on the Kumandene dialect of Tariana, and conducted a teaching workshop for the Warekena people in the village of Campina on the Xié River (tributary of the Rio Negro), with support from Eneida Silva, from the University of Amazonas.

During the year, she published and prepared for publication papers on language contact, semantics of genders, and mirativity. She has co-edited volumes on *Possession and ownership: a cross-linguistic typology*, on *The grammar of knowledge: a cross-linguistic typology* (both with R. M. W. Dixon), and *Perception and cognition in grammar and culture* (with Anne Storch). She also prepared the Position paper for the local workshop 'Kinship and language'. She continues as a consulting editor, *Studies in Language*, as Associate Editor for the *Journal of language contact*, and as editor for monograph series *Explorations in Linguistic Typology* (Oxford University Press), and *Brill's Studies in Language*, *Cognition and Culture*. She is Consultant on South American etymologies for the *Oxford English Dictionary*, and member of the Advisory Board of the Institute of Linguistics, Academia Sinica, Taiwan.

**Grant Aiton** graduated from the University of Alberta in 2012 and received his Master of Science degree in linguistics. His final project for this degree was an examination of the information structure in Lushootseed, a Salishan language from British Columbia. In July, he began his PhD at James Cook University under the supervision of Alexandra Aikhenvald, R. M. W. Dixon, and Michael Wood. He began researching the Papuan language Aimele in August with a three week pilot trip to Lake Campbell in Western Province, Papua New Guinea. Following this, he completed his Confirmation of Candidature in November and began preparations for his primary research trip which is taking place in 2013.

**Juliane Böttger** successfully completed her PhD confirmation seminar. She undertook a lengthy fieldtrip to the Manus Province of PNG, working on a comprehensive grammatical description of Lele, a previously undescribed

Oceanic language. She has been successful in securing competitive funding from the Graduate Research School at JCU, and has investigated various dialects of Lele, including Nali.

**Professor Andrew Butcher** spent the period of his Visiting Fellowship at LCRC and CI carrying out further work towards the completion of a book *The Sounds of Australian Languages*, to be submitted to Oxford University Press. He presented the inaugural seminar of LCRC 'Australian phonologies and Aboriginal hearing: is there a connection?. An abbreviated version of this presentation was subsequently given at the 11<sup>th</sup> Australian Languages Workshop on 9 March on North Stradbroke Island. He was able to be of particular assistance to Hannah Sarvasy and Dineke Schokkin in advising them on phonetic aspects of their research. In his report, Professor Butcher writes: 'The most important aspect of my Visiting Scholarship has been the renewal of motivation and momentum which has been afforded by this opportunity to study uninterrupted, in an ideal academic environment, surrounded by like-minded scholars and supplied with all necessary material resources'.

**Professor R. M. W. Dixon** completed Volume 3, *Further grammatical topics*, of his comprehensive three-volume monograph, *Basic linguistic theory*. This has ten chapters: Non-spatial setting; Number systems; Negation; Reflexive and reciprocal constructions; Pivots, passives and antipassives; Causatives; Applicatives; Comparative constructions; Questions; and, finally, Language and the world — explanation now and needed. He also made excellent progress with a study of derivational processes in English word formation, a monograph to be called *Making new words: A handbook of morphological derivation in English*. And he continued work on languages from his three field sites — Dyirbal, Yidiñ, Fijian and Jarawara. Work is well advanced on a volume of texts in Dyirbal, plus a comprehensive dictionary/thesaurus of that language.

He continued as co-editor of the OUP series *Explorations in Linguistic Typology* and *Brill's Studies in Language, Cognition and Culture* and as a member of the editorial board for *Anthropological Linguistics* and for the *Italian Journal of Linguistics*.

**John Kerby** commenced his PhD in May 2012. He successfully completed his confirmation seminar, and is currently undertaking an extensive period of fieldwork in Taiwan, working on a grammar of Sedeq, an endangered Formosan language.

**Dr Elena Mihas** spent 2012 at LCRC as part of her two-year Post-doctoral Fellowship on ARC DP 'The grammar of knowledge'. She undertook a fine-grained analysis of number of topics of Ashéninka Perené grammar (including subordination strategies, expression of information-source meanings, nominal

temporal morphology, and ideophones) and worked with the native community on the text collection project, to be published by the Nebraska University Press. She presented a paper on 'Expression of information-source meanings in Ashéninka Perené (Arawak)' at the International Workshop on Grammar of Knowledge, at LCRC. In April-May 2012, she undertook fieldwork research in Chanchamayo Province, Peru (supported by a grant from the Firebird Foundation for Anthropological Research). At the end of the year, her original 2-year Fellowship was replaced by a new 5-year one, within the Australian Laureate Fellowship Project.

**Dr Chia-jung Pan's** PhD thesis 'A grammar of Lha'alua, an Austronesian language from Taiwan' (supervisors A Y Aikhenvald, R M W Dixon and Elizabeth Zeitoun), has been approved. He is a Post-doctoral Research Fellow at the Institute of Linguistics, Academia Sinica, Taiwan. Currently, he is continuing his research into the Saaroa language and investigating its genetic and areal relations with neighbouring Tsou and Kanakanavu languages. His conference presentations include: Adjectives in Formosan languages revisited: Lha'alua, Tsou and beyond', paper presented at the Fifth Austronesian and Papuan Languages and Linguistics conference, SOAS, University of London, 4-5 May, 2012; 'Adjectives' in Lha'alua and Tsou: a comparative study, paper presented at the 2012 National Conference on Linguistics, Southern Taiwan University, 23-24 May, 2012; 'The grammar of knowledge in Lha'alua, paper presented at the International Workshop 'The Grammar of Knowledge', Language and Culture Research Centre/SASS, the Cairns Institute, James Cook University, 16-21 July, 2012 and 'Reported evidentials in Saaroa, Kanakanavu, and Tsou', paper presented at the Workshop on A Typological Study of Austronesian Languages in Taiwan and their Revitalization, Institute of Linguistics, Academia Sinica, Taiwan, 1-2 December, 2012. He also presented an invited talk 'Versatile case in Saaroa', at the Graduate Institute of Linguistics, National Tsing Hua University (Prof. Liao's seminar: Topics in Austronesian Morphosyntax), Taiwan, 12 December, 2012.

Wendy Pearce was successful in receiving CRIG funding of \$10,000 for a pilot project to explore how Indigenous and non-Indigenous children in their Prep school year tell stories in response to three different elicitation procedures. However, implementation has been delayed due to slow processing of the ethics application by the Queensland Education Department. In the meantime, analysis and reporting of data from another project continued: 'Description of the language abilities of Indigenous Australian children'. In June she presented at the Speech Pathology Australia National Conference in Hobart on the topic: 'Semantic roles in the oral narratives of [urban] Indigenous Australian children'. Three Honours student projects progressed well during 2012: two are now completed ('First time mothers' knowledge and beliefs regarding early

communication development', and 'Narrative language in Indigenous Australian children') and one is still in progress ('A description of the phonology of six, 8-year-old Indigenous Australian children in Townsville'). She also steered a clinical project funded by Health Workforce Australia to purchase resources and prepare an orientation guide for speech pathology student placements at Shalom Christian College. This task highlighted the limited literature available to guide diagnostic assessment and intervention practices for Indigenous Australian children with speech and/or language difficulties (due to difference or disorder).

Mikko Salminen is currently completing his second fieldwork period in San Dionisio del Mar. He is also working on his Oral Literature project from Firebird Foundation for Anthropological Research, together with two local team members. In 2012, he attended the V. Coloquio de Lenguas Otomangues and the XXXIVe Colloque International de Linguistique Fonctionnelle in Oaxaca de Juárez, Mexico, as well as the Seminario de Complejidad Sintáctica and the XII. Encuentro Internacional de Lingüística del Noroeste in Hermosillo, Sonora, Mexico, and presented papers which were very well received.

**Hannah Sarvasy** Between 2011 and 2012, Hannah Sarvasy completed 7 months of immersion fieldwork on the Nungon language in Towet village, Saruwaged Mountains, Morobe Province, Papua New Guinea. She also spent two weeks at the Summer Institute of Linguistics campus in Ukarumpa, Eastern Highlands, performing archival research into Papuan languages spoken near Nungon. Since her return to Cairns, she has been working to analyze over seven hours of transcribed texts in Nungon and write up the grammar. In December, she presented a paper on birth-order term borrowing at the Australian Linguistic Society annual conference in Perth. In 2013, she plans to finish a side project sponsored by the Firebird Foundation documenting traditional Nungon music and storytelling. She has submitted a number of papers to scholarly refereed outlets, and presented the following talks: 'What the Texts Don't Tell You: Participant Observation in the Saruwaged Mountains, P.N.G.' Summer Institute of Linguistics Synergy lecture series, Ukarumpa, P.N.G; 'Introduction to Anthropological Linguistics', Guest lecture in Anthropology 1001: Human Diversity in a Global Perspective, JCU, Cairns, and 'Birth-Order Term Borrowing As Evidence for Historical Interaction Patterns in the Saruwaged Mountains.' Australian Linguistic Society annual conference, Perth.

**Dineke Schokkin** completed a first draft of her PhD thesis on the Paluai language of Baluan Island, Manus Province, PNG. In June and July, she gave talks at two conferences, which were well received; one of them led to the invitation to write a short grammatical sketch on Paluai for an edited volume, *The languages and linguistics of the island Pacific*. Both papers were rewritten as journal articles, of which one is accepted and the other still under review.

From August to November, she went on a second fieldtrip to Baluan Island, which was completed successfully. Currently, she is working on the final draft of her thesis.

**Dr Anne Schwarz** completed her three-year Post-doctoral Fellowship within LCRC. Her field research spanned a total of nine months in the Sucumbios province in the north-eastern Amazonian region of Ecuador. She has prepared parts of a grammatical description of Ecuadorian Siona/Secoya, an electronic dictionary, a text corpus based on digitally aligned audio/video recordings. A video DVD for community purposes has been stored with the Firebird Foundation and the Archive for Ecuadorian Languages maintained by FLACSO, Ecuador.

**Dr Reesa Sorin**'s research in 2012 focussed on using arts-based methods to determine and enhance children's understandings of local and global environments. She also continued some work in scenario-based learning and preservice teacher education.

William Steed took up a teaching and research position as lecturer in linguistics within JCU's Speech Pathology program. In addition to continuing his research on tone sandhi, now focusing on change in tone and tone sandhi, he is working on other projects, including Spanish pronunciation pedagogy and the sociophonetic perception of sexuality.

**Sean Ulm's** research activities in 2012 coalesced around four major themes. (1) Work commenced on an ARC Discovery Project in collaboration with the Kaiadilt Aboriginal community in the South Wellesley Islands in the southern Gulf of Carpentaria to build an understanding of the relationships between environmental change and cultural change using advanced studies of archaeological and palaeoenvironmental sequences. The other research team leaders on the project are Patrick Moss (University of Queensland), Craig Sloss (Queensland University of Technology) and Lynley Wallis (Wallis Heritage Consulting). (2) Analyses continued on the archaeological assemblages from Caution Bay in southern PNG in collaboration with Ian McNiven and Bruno David (Monash University) and other colleagues where new evidence for Lapita settlement challenges long-held ideas about the migration of Lapita peoples in the region in the last 3000 years. (3) Collaborative work continued with Fiona Petchey (University of Waikato) into improving the accuracy of radiocarbon dating in the tropics with studies published for both the Bismarck Sea and southern PNG coastline. (4) Finally, collaborative work commenced with the Dingaal Aboriginal community and Ian McNiven (Monash University) and Matthew Felgate (University of Auckland) into investigating possible voyaging of ceramic-using people across the Coral Sea to Lizard Island off Cooktown.

**Daniela Vavrová** spent a year of fieldwork in the small village of Ambonwari, East Sepik Province, PNG (December 2010 - December 2011), and then started writing her PhD thesis, digitalising the data collected in the field, and processing her audiovisual material. In 2012 she had two presentations at the Australian Anthropological Society (AAS) Conference in Brisbane: Currently, she is in Canberra as a Visiting Fellow at the ANU, Research School of Humanities and Arts. Her PhD project and other works are at http://rachel.reflectangulo.net/

**Sihong Zhang** continues to focus on his thesis—*A comprehensive grammar of Ersu*, a previously under-documented Tibeto-Burman language spoken in the southwest of Sichuan Province, China. He presented three papers at international conferences in 2012: Adjectives in Ersu, paper presented at the 14th China's International Conference on Contemporary Linguistics, May 10-11, 2012. Xi'an: Xi'an International Studies University; Classifiers in Ersu, paper presented at the 13th International Symposium on Chinese Languages and Linguistics, June 1-3, 2012. Taipei: Taiwan Normal University; and Evidentiality in Ersu, paper presented at the 11th International Workshop on Linguistic Typology, July 16-21, 2012. Cairns: The Cairns Institute, James Cook University. All have received highly positive comments.

### 'ANTHROPOLOGICAL LINGUISTICS' COURSE

The second/third year undergraduate course AN2009 Anthropological Linguistics, will be taught at the Cairns Campus during the second semester 2013 by **Cassy Nancarrow**.

\_\_\_\_\_

### Rare Honour for Professor Anvita Abbi

We are delighted to report that Professor Anvita Abbi (Professor of Linguistics, JNU, New Delhi), a Cairns Institute Distinguished Visiting Fellow with us in 2010 received the Padma Shri, the fourth highest civilian award in India, in recognition of her contributions to the Indian society, in the category of 'Education and Literature.' This award to Prof. Abbi comes after years of her work on the lesser-known languages of India, including languages of many marginalized and tribal communities.

# Publications by past and present members of LCRC 2012 and forthcoming

### Anvita Abbi

- 2012. 'Declining Adivasi knowledge-systems and killing of linguistic diversity', Chapter 13 of *Social Exclusion and Adverse Inclusion. Development and Deprivation of Adivasis in India*, edited by Dev Nathan and Virginius Xaxa. Oxford University Press India.
- Forthcoming. 'In search of language contact between Jarawa and Aka-Bea: The languages of South Andaman' by Anvita Abbi and Pramod Kumar. *Acta Orientalia*.
- Forthcoming. A Grammar of Great Andamanese. An ethnolinguistic study.

  Brill's Studies in South and Southwest Asian Languages. Leiden: Brill.
- Forthcoming. Dictionary of the Great Andamanese Language. English-Great Andamanese-Hindi with CD. 2012. Ratna Sagar Publications. Delhi.

### Alexandra Y. Aikhenvald

- 2012. Languages of the Amazon. Oxford: Oxford University Press.
- 2012. *Imperatives and commands*. Paperback reissue with minor revisions of 2010 edition. Oxford: Oxford University Press.
- 2012. 'Language contact in language obsolescence', pp. 77-109 of *Dynamics of contact-induced language change*, edited by Claudine Chamoreau and Isabelle Léglise. Berlin: Mouton de Gruyter.
- 2012. 'The essence of mirativity'. *Linguistic Typology* 16(3): 435-85.
- 2012. 'Round women and long men: shape and size in gender choice in Papua New Guinea and beyond'. *Anthropological Linguistics* 54 (1): 33-86.
- 2012. 'Invisible loans: how to borrow a bound form', pp. 167-85 of *Morphology: between copies and cognates*, edited by Lars Johanson and Martine Robeets. Leiden: Brill.
- 2012. 'Apresentação', Cácio Silva e Elisângela Silva, A língua dos Yuhupdeh: introdução etnolínguística, dicionário Yuhup-Português e glossário semântico-gramatical,
- 2012. Oxford Bibliography Online: *Arawak languages* (refereed updateable resource with summaries and evaluation for each entry). General Editor: Mark Aronoff. Accepted July 2012. Live TBA.
- and Anne Storch. 2013. 'Perception and cognition in typological perspective', pp. 1-46 of *Perception and cognition in language and culture*, edited by A. Aikhenvald and Anne Storch. Leiden: Brill, 1-46.
- 2013. 'Perception and cognition in Manambu', ibid., 137-60.

- 2013. 'Possession and ownership in a typological perspective', pp. 1-64 of A. Y. Aikhenvald and R. M. W. Dixon. eds. *Possession and ownership: a cross-linguistic typology*. Oxford: Oxford University Press.
- 2013. 'Possession and ownership in Manambu, a Papuan language from New Guinea', pp. 107-25 of A. Y. Aikhenvald and R. M. W. Dixon. eds. *Possession and ownership: a cross-linguistic typology*. Oxford: Oxford University Press.
- 2013. 'Migrations of the Amazonian peoples', *Encyclopedia of migrations*, edited by Peter Bellwood, Routledge-Wiley.
- 2013. Areal diffusion and parallelism in drift: shared grammaticalization patterns, pp. 23-41 of *Shared grammaticalization in Transeurasian languages*, edited by Lars Johanson, Martine Robeets et al. Amsterdam: John Benjamins (May 2013).
- 2013. A. Y. Aikhenvald and Anne Storch. (eds.) *Perception and cognition in language and culture*. Leiden: Brill.
- Forthcoming. 'Multilingual fieldwork, and emergent grammars', to appear in *Proceedings of the 33rd Annual Meeting of Berkeley Linguistics Society*. Berkeley: UCB.
- Forthcoming. 'Language contact', to appear in *How languages work*, edited by Carol Genetti. Cambridge: Cambridge University Press.
- Forthcoming. 'Manambu', to appear in *How languages work*, edited by Carol Genetti. Cambridge: Cambridge University Press.
- Forthcoming. 'Sentence types', to appear in *Oxford Handbook of mood and modality*, edited by I. Nuyts et al. Oxford: Oxford University Press.
- Forthcoming. 'Evidentiality and information source'. Forthcoming in *Between evidentials and modals*, ed. by Chungmin Lee.
- Forthcoming. 'A story of love and debt: the give and the take of linguistic fieldwork'. To appear in *The Asia-Pacific Journal of Anthropology*
- Forthcoming. 'The language of value and the value of language'.
- Forthcoming. 'On future in commands', *A Handbook of future*, edited by Mikhail Kissine et al. Oxford: Oxford University Press.
- Forthcoming. 'Number and noun categorization: a view form north-west Amazonia', to appear in Gerrit J. Dimmendaal and Anne Storch (eds), *Number*. Amsterdam: John Benjamins.
- Forthcoming. 'Negation in Tariana', to appear in *Negation in Arawak languages*, edited by Lev Michael and Tania Granadillo. Leiden: Brill.
- Forthcoming. 'Shifting language attitudes in Amazonia', *International Journal* for the Sociology of Language.
- Forthcoming. The art of grammar. Oxford: Oxford University Press.
- Forthcoming. 'The grammar of knowledge in typological perspective', to appear in Aikhenvald and Dixon eds. *The grammar of knowledge: a cross-linguistic typology,* Oxford: Oxford University Press.

- Forthcoming. 'The genesis of polysynthesis', *Handbook of polysynthesis*, ed. by Michael Fortescue, Marianne Mithun et al. Oxford: Oxford University Press.
- Forthcoming. 'Polysynthesis in an Arawak language', *Handbook of polysynthesis*, ed. by Michael Fortescue, Marianne Mithun et al. Oxford: Oxford University Press.

### Alexandra Y Aikhenvald and R. M. W. Dixon

- 2012. A. Y. Aikhenvald and R.M.W. Dixon eds. *Possession and ownership: a cross-linguistic typology*, Oxford: Oxford University Press.
- Forthcoming. A. Y. Aikhenvald and R.M.W. Dixon eds. *The grammar of knowledge: a cross-linguistic typology*. Oxford: Oxford University Press.

### **Lourens De Vries**

- 2012. 'Speaking of clans: language in Awyu-Ndumut communities of Indonesian West Papua'. *International Journal of the Sociology of Language*, 2012(214), 5-26.
- 2012. 'Some notes on the Tsaukambo language of West Papua'. *Language and Linguistics in Melanesia*, 165-193.
- 2012. Vries, L.J. de, R. Wester and W. van den Heuvel. 'The Greater Awyu language family of West Papua'. *Language and Linguistics in Melanesia* 269-312.
- 2013. 'Seeing, hearing and thinking in Korowai, a language of West Papua', pp. 111-136 of A. Y. Aikhenvald & A. Storch (eds.), *Perception and Cognition in Language and Culture*. Leiden: Brill.

### Gerrit J. Dimmendaal

- Forthcoming. The grammar of knowledge in Tima. to appear in *The grammar of knowledge: a cross-linguistic typology*, edited by A. Y. Aikhenvald and R. M.W. Dixon. Oxford: Oxford University Press.
- Forthcoming. Derivation in Nilo-Saharan. In Rochel Lieber and Pavol Štekauer (eds.), *Oxford Handbook of Derivation*. Oxford: Oxford University Press.

### R. M. W. Dixon

- 2012. *Basic linguistic theory*, Volume 3 *Further grammatical topics*. Oxford: Oxford University Press. Published in both hardback and paperback.
- 2012. 'Serial verb constructions in Dyirbal'. *Anthropological Linguistics*. 53: 185-214. (Dated 2011, published 2012.)
- 2013. 'Possession, and also ownership: vignettes', pp. 291-308 of *Possession and ownership: a cross-linguistic typology*, edited by Aikhenvald and Dixon. Oxford: Oxford University Press.
- Forthcoming. 'The non-visible marker in Dyirbal', to appear in *The grammar of knowledge: a cross-linguistic typology*, edited by A. Y. Aikhenvald and R. M.W. Dixon. Oxford: Oxford University Press.

Forthcoming. 'Basics of a language', Chapter 1 of *The Cambridge Handbook of Linguistic Anthropology*, edited by Nick Enfield, Paul Kockelman, and Jack Sidnell. Cambridge: Cambridge University Press.

### **Carol Genetti**

Forthcoming. 'The Tibeto-Burman languages of South Asia: the languages, histories, and genetic classification', to appear in *South Asia*, edited by Hans Henrich Hock, K. V. Subbarao, and Elena Bashir. Berlin: Mouton De Gruyter.

### **Rosita Henry**

- 2012. Performing Place, Practising Memories: Aboriginal Australians, Hippies and the State. Oxford and New York: Berhhahn Books.
- 2013. 'Being and Belonging: Exchange, Value and Land Ownership in the Western Highlands of Papua New Guinea', pp. 274-90 of *Possession and ownership*, edited by A. Y. Aikhenvald and R. M. W. Dixon. Oxford: Oxford University Press.
- 2012. 'Gifts of grief: performative ethnography and the revelatory potential of emotion. *Qualitative Research* 12(5): 528-39.
- 2012. Pam, C. and Henry, R. 'Risky places: climate change discourse and the transformation of place on Moch (Federated States of Micronesia)'. *Shima*, 6 (1): 30-47.
- 2012. Henry, R, Chang, N. Greer, S, Hannan, R. and McIntyre-Tamwoy, S. Mona Mona Historical Cemetery: An Archaeological and Anthropological Investigation. Report prepared for the Mona Mona Elders Group, the Mona Mona Bulmba Aboriginal Corporation and Ngoonbi Co-operative Society Ltd. Townsville: James Cook University.

### Tian-Qiao Lu

- 2012. *Classifiers in Kam-Tai languages. A cognitive and cultural perspective.* Boca-Raton: Universal publishers.
- 2012. The Realization of Grammatical Aspect in Zhuang. <Yuyan Kexue> (Linguistic Sciences) (CSSCI journal). 2012 (6): 526-535.
- 2012. Analysis on the cultural functions of the Maonan Teknonymy. <Guangxi Minzu Yanjiu> (Study of Ethnics in Guangxi) (CSSCI journal). 2012 (3): 106-111.
- 2013. Luó Zìqún (Translated by Lù Tianqiao). 2013. *Status quo of the Jinuo language. Language Situation in China: 2006-2007*. Berlin: De Gruyter Mouton. 2013. 193-202.
- 2013 (in press). *Tonal Inflection and Syntactic Properties in Kam-Tai Languages: A Zhuang Perspective*. <Minzu Yuwen> (Minority Languages of China) (CSSCI journal). 2013 (3): in press.

### Elena Mihas

- 2012. 'Spatial deixis in Ashéninka Perené (Arawak): Semantics, pragmatics, and syntax of the demonstrative markers =ka, =ra, =nta'. LIAMES/ Línguas Indígenas Americanas 12: 53-79.
- 2012. 'Ideophones in Alto Perené (Arawak) from Eastern Peru'. *Studies in Language* 36(2): 300-343.
- 2012. 'Bodily-based conceptual metaphors in Ashéninka Perené myths and folk stories. In *Endangered Metaphor'*, Anna Idström, & Elisabeth Piirainen (eds.), 145-160. Amsterdam: John Benjamins.
- 2012. 'Subcontracting native speakers in linguistic fieldwork: A case study of the Ashéninka Perené (Arawak) research community from the Peruvian Amazon'. *Language Documentation and Conservation* 6:1-21.
- Forthcoming. 'Nominal and verbal temporal morphology in Ashéninka Perené (Arawak)'. *Acta Linguistica Hafniensia: International Journal of Linguistics*.
- Forthcoming. Responses to language endangerment: New directions in language documentation and language revitalization. In honor of Mickey Noonan (co-edited with Bernard Perley, Gabriel Rey-Doval, & Kathy Wheatley). John Benjamins.
- In press. 'Subordination in Ashéninka Perené (Arawak) from Central-Eastern Peru'. *Italian Journal of Linguistics/Rivista di Linguistica* 24(1).
- In press. History, landscape and ritual in narratives of Upper Perené Arawaks from Eastern Peru. Nebraska University Press.
- In press. 'Expression of information-source meanings in Ashéninka Perené (Arawak)'. In Alexandra Aikhenvald & R. M. W. Dixon (eds.), *The grammar of knowledge –a cross-linguistic typology*. Oxford University Press.
- In press. 'Composite ideophone-gesture utterances in the Ashéninka Perené community of practice, an Amazonian Arawak society from Central-Eastern Peru'. *Gesture*.

### **Ton Otto**

- 2012. Kjaersgaard, M. and Otto, T. 'Anthropological fieldwork and designing potentials'. I W. Gunn and J. Donovan (eds), *Design and Anthropology*, Surrey: Ashgate, pp 177-191.
- 2013. Otto, Ton. 'Ethnographic film as Exchange', *The Asia Pacific Journal of Anthropology* (in press).
- 2013. Otto, Ton. 'Times of the Other: The Temporalities of Ethnographic Fieldwork', in: S. Dalsgaard and M. Nielsen (eds), Time and the Field, Special Issue of *Social Analysis* (in press)
- 2013. Glowczewzski, Barbara, Henry, Rosita, and Otto, Ton. 'Relations and products: Dilemmas of reciprocity in fieldwork', *The Asia Pacific Journal of Anthropology* (in press).

- 2013. Otto, Ton and Smith, Rachel Charlotte. 'Design anthropology: A distinct style of knowing', in Gunn, Wendy, Otto, Ton, & Smith, Rachel Charlotte (eds) *Design Anthropology: Theory and Practice*, Oxford: Berg Publishers (in press).
- 2013. Otto, Ton, Henry, Rosita, & Glowczewski, Barbara (eds). *Productive Relations: Interactive Research and Reciprocity*, Special Issue of *The Asia Pacific Journal of Anthropology* (in press).
- 2013. Gunn, Wendy, Otto, Ton, & Smith, Rachel Charlotte (eds). *Design Anthropology: Theory and Practice*, Oxford Berg Publishers (in press).

### Chia-jung Pan

- 2012. "'Adjectives" in Lha'alua and Tsou: a comparative study'. *Proceedings of the 2012 National Conference on Linguistics*. Tainan: Southern Taiwan University.
- Forthcoming. 'The grammar of knowledge in Saaroa', in *The grammar of knowledge: a cross-linguistic typology*, edited by Alexandra Aikhenvald and R. M. W. Dixon. Oxford: Oxford University Press.

### **Wendy Pearce**

- 2013. in press. Pearce, W. M., & Williams, C. The cultural appropriateness and diagnostic usefulness of standardized language assessments for Indigenous Australian children. *International Journal of Speech-Language Pathology*.
- 2013. in press. Williams, V. & Pearce, W. M. (2013, in press). 'First-time mothers' knowledge and beliefs regarding early communication development'. *Early Child Development and Care*.

### **Mark Post**

- 2012. Doley, S. K. and M. W. Post. 'Classifiers in Mising.' In G. Hyslop, S. Morey and M. W. Post, Eds. *North East Indian Linguistics Volume 4*. New Delhi, Cambridge University Press India: 243-266.
- 2012. 'Oral literature in the Eastern Himalaya: Review of Blackburn, Stuart. The Sun Rises: A Shaman's Chant, Ritual Exchange and Fertility in the Apatani Valley. Leiden, Brill, 2010'. in *Linguistics of the Tibeto-Burman Area* 35, 1: 113-124.
- 2012. Post, M. W. and Y. Modi. 'Language contact and the genetic position of Milang in Tibeto-Burman.' *Anthropological Linguistics* 53: 1-44.
- 2013. 'Possession and ownership in Galo language and culture', pp. 167-85 of *Possession and Ownership: A Cross-Linguistic Typology*, edited by A. Aikhenvald and R. M. W. Dixon. Oxford, Oxford University Press.

- 2013. 'The Siyom River Valley: An essay on intra-subgroup convergence in Tibeto-Burman.' In G. Hyslop, S. Morey and M. W. Post, Eds. *North East Indian Linguistics Volume 5*. New Delhi: Cambridge University Press India.
- 2013. Hyslop, G., S. Morey and M. W. Post, Editors of *North East Indian Linguistics* Vol. 4. New Delhi, Cambridge University Press India Hardcover, 403, xiv pp.
- In press. Hyslop, G., S. Morey and M. W. Post, Editors of *North East Indian Linguistics* Vol. 5. New Delhi, Cambridge University Press India.
- In Press. 'Galo negation and the reconstruction of Proto-Tani predicate syntax: Explaining a typological oddity in diachronic terms.' *Linguistic Typology*.
- In Press. 'The language, culture, environment and origins of Proto-Tani speakers: What is knowable, and what is not (yet).' In S. Blackburn and T. Huber, Eds. *Origins and Migrations in the Extended Eastern Himalaya*. Leiden, Brill.
- In press. Blench, R. and M. W. Post. 'Re-thinking Sino-Tibetan phylogeny from the perspective of North East Indian languages.' In N. Hill, Ed. *Trans-Himalayan Linguistics*. Leiden, Brill.
- In Press. 'Person-sensitive TAME marking in Galo: Historical origins and functional motivation.' In T. Thornes, E. Andvik, G. Hyslop and J. Jansen, Eds., *Functional and Historical Approaches to Explanation: A Festschrift for Scott DeLancey* [Typological Studies in Language Series]. Amsterdam: John Benjamins.

### **Robin Rodd**

2012. 'L'arbre de la conaissance'. In Hell, Bertrand (ed.) *Les Maîtres du Desordre*. Paris, Musee du Quai Branly. pp. 183-6.

### Mikko Salminen

- Forthcoming. 'La expresión de conceptos de propiedad en umbeyajts o huave de San Dionisio', to appear in the *Proceedings of Coloquio de Lenguas Otomangues y Vecinas*, 20-22 April 2012, Oaxaca, Mexico.
- Forthcoming. *Dí/ztè/*. *O zapoteco de San Agustín loxicha, Oaxaca, México*. Munich: Lincom Europa.

### Gerda (Dineke) Schokkin

- Forthcoming. 'The Paluai language of Baluan Island.' In: Palmer, B. (ed.) *The languages and linguistics of the island Pacific*. Berlin: De Gruyter Mouton.
- Forthcoming. 'Directionals in Paluai.' Oceanic Linguistics.

### Anne Schwarz

- Forthcoming. 'Konni'. In: *Noun class systems in Gur languages, Vol. 2: Oti-Volta languages*, eds. Brigitte Reineke and Manfred von Roncador. Köln: Rüdiger Köppe.
- Forthcoming. 'Buli'. In: *Noun class systems in Gur languages, Vol. 2: Oti-Volta languages*, eds. Brigitte Reineke and Manfred von Roncador. Köln: Rüdiger Köppe.
- Forthcoming. 'Buli-Konni: Comparative Notes' In: *Noun class systems in Gur languages, Vol. 2: Oti-Volta languages*, eds. Brigitte Reineke and Manfred von Roncador. Köln: Rüdiger Köppe.
- Forthcoming. What is it about? The TOPIC in Buli. *Refereed proceedings of WALS 2008*, Ghana.

### Reesa Sorin

- Sorin, R., Errington, E., Ireland, L., Nickson, A. and Caltabiano, M. (2012). Embedding graduate attributes through scenario-based learning. *Journal of the NUS Teaching Academy*. 2 (4), 192 205.
- Brooks, T. and Sorin, R. (2012). 'All the places I've been to [in the tropics] are not really a special place': Investigating Children's Place Attachments through Collage and Stories. *etropic: electronic journal of studies in the tropics*. http://www.jcu.edu.au/etropic/pgcontents.htm
- Sorin, R., Brooks, T. and Haring, U. (2012). 'Exploring children's environmental understandings through the Arts'. *Creative Approaches to Research Journal*. Vol 5, No 1, 15-30.
- Sorin, R. and Gordon, I. (2013). 'Developing a methodology to assess children's perceptions of the tropical environment'. *International Education Studies*. V6, N2, 96 109.
- Sorin, R., and Brooks, T. (in press). 'Exploring place through the visual art'. *International Journal of Arts Theory and History*.

#### William Steed

- 2012. 'Qingtian Wu lexical tone sandhi: Voiceless depressors and allotones', in Cathryn Donohue, Shunichi Ishihara and William Steed (eds). 2012. *Quantitative approaches to problems in linguistics: Studies in honour of Phil Rose*. LINCOM Studies in Phonetics 08.
- 2012. Donohue, Cathryn, Shunichi Ishihara and William Steed (eds). *Quantitative approaches to problems in linguistics: Studies in honour of Phil Rose*. LINCOM Studies in Phonetics 08.

### **Catherine Travis**

- 2012. Travis, Catherine E. and Rena Torres Cacoullos. 'What do subject pronouns do in discourse? Cognitive, mechanical and interactional factors in variation'. *Cognitive Linguistics* 23(4): 711-748.
- 2012. Travis, Catherine E. and Timothy Jowan Curnow. 'Locational adverbs in Colombian Spanish conversation'. In Richard J. File-Muriel and Rafael Orozco (eds.). *Linguistic Studies in Colombian Varieties of Spanish*, 76-98. Madrid: Iberoamericana.
- 2012. Travis, Catherine E. and Rena Torres Cacoullos. 'Discourse syntax'. In José I. Hualde, Antxon Olarrea and Erin O'Rourke (eds.). *Handbook of Hispanic Linguistics*, 653-672. Blackwell Publishers.

### Sean Ulm

- 2012. McNiven, I.J., B. David, T. Richards, C. Rowe, M. Leavesley, J. Mialanes, S.P. Connaughton, B. Barker, K. Aplin, B. Asmussen, P. Faulkner and S. Ulm. 'Lapita on the south coast of Papua New Guinea: Challenging new horizons in Pacific archaeology'. *Australian Archaeology* 75:16-22.
- 2012. Petchey, F., S. Ulm, B. David, I.J. McNiven, B. Asmussen, H. Tomkins, T. Richards, C. Rowe, M. Leavesley, H. Mandui and J. Stanisic. '14C marine reservoir variability in herbivores and deposit-feeding gastropods from an open coastline, Papua New Guinea.' *Radiocarbon* 54(3-4):967-978.
- 2012. Petchey, F. and S. Ulm. 'Marine reservoir variation in the Bismarck region: An evaluation of spatial and temporal change in DeltaR and R over the last 3000 years'. *Radiocarbon* 54(1): 45-58.
- 2012. Rowland, M.J. and S. Ulm. 'Key issues in the conservation of the Australian coastal archaeological record: Natural and human impacts.' *Journal of Coastal Conservation* 16(2):159-171.
- 2012. McNiven, I.J., B. David, K. Aplin, J. Mialanes, B. Asmussen, S. Ulm, P. Faulkner, C. Rowe and T. Richards. 'Terrestrial engagements by terminal Lapita maritime specialists on the southern Papuan coast'. In S.G. Haberle and B. David (eds), *Peopled Landscapes: Archaeological and Biogeographic Approaches to Landscapes*, pp.121-156. Canberra: ANU E Press.
- In press. 'Complexity and the Australian continental narrative: Themes in the archaeology of Holocene Australia'. *Quaternary International* 285.
- In press. Ulm, S., S. Nichols and C. Dalley in press. 'Australian Archaeology in Profile: A Survey of Working Archaeologists'. In J. H. Jameson and J. Eogan (eds), *Training and Practice for Modern Day Archaeologists. One World Archaeology 1*. New York: Springer Science+Business Media.
- In press. Petchey, F., S. Ulm, B. David, I.J. McNiven, B. Asmussen, H. Tomkins, N. Dolby, K. Aplin, T. Richards, C. Rowe, M. Leavesley and H. Mandui. 'High-resolution radiocarbon dating of marine materials in

- archaeological contexts: Radiocarbon marine reservoir variability between Anadara, Gafrarium, Batissa, Polymesoda spp. and Echinoidea at Caution Bay, southern Coastal Papua New Guinea'. *Archaeological and Anthropological Sciences*.
- In press. Ulm, S., G. Mate, C. Dalley and S. Nichols. 'A working profile: The changing face of professional archaeology in Australia'. *Research in Archaeological Education Journal*.
- In press. Ross, A., S. Ulm and B. Tobane. 'Gummingurru A community archaeology knowledge journey'. *Research in Archaeological Education Journal*.
- In press. Fairbairn, A., A. Ross, S. Ulm, S. Nichols and P. Faulkner. 'Keeping Country: A web-approach to Indigenous outreach in cultural heritage management'. *Research in Archaeological Education*.

### Daniela Vavrová

- Forthcoming. 'Camera as a Catalyst'. Chapter in book: Nordic Anthropological Film Association.
- Forthcoming (2013). 'Cinema in the Bush'. *Journal of Visual Anthropology*. Forthcoming (2013). Daniela Vavrová and Borut Telban. 'Ringing the Living and Ringing the Dead: Mobile Phones in a Sepik Society'. Special issue of *The Australian Journal of Anthropology*.

### **Michael Wood**

- 2013. 'Spirits of the forest, the wind and new wealth: defining some of the possibilities, and limits, of Kamula possession', pp. 261-73 of *Possession and Ownership*, edited by Alexandra Aikhenvald and R. M. W. Dixon. Oxford: Oxford University Press.
- 2012. Filer, C. and Wood, M. 'The Creation And Dissolution Of Private Property In Forest Carbon: A Case Study From Papua New Guinea'. *Human Ecology.* 40 (5): 665-677.
- In press (2013). 'A history of relations between the ancestral creator Mesede, Europeans and the Bamu '. To appear in a special edition of *The Asia-Pacific Journal of Anthropology*, edited by Ton Otto, Rosita Henry, and Barbara Glowczewski.

### Sihong Zhang

Forthcoming. The expression of knowledge in Ersu'. *The Grammar of Knowledge: A Cross-linguistic Typology*, ed. by Alexandra Y. Aikhenvald and R. M. W. Dixon. Chapter 6. Oxford: Oxford University Press.

# LANGUAGE AND CULTURE RESEARCH CENTRE

The Language and Culture Research Centre (LCRC) brings together linguists, anthropologists, other social scientists, and those working in the humanities. The primary intent of the Centre is to investigate the relationship between language and the cultural behaviour of those who speak it. It also studies the relations between archaeology, prehistory, human biology, cognition studies, and linguistics, based on in-depth empirical investigations of languages and cultures in tropical areas, including those of the Pacific (especially the Papuan languages of New Guinea), the languages of Amazonia, and of Indigenous Australia.

## **Membership** (cross-faculty and international)

Distinguished Professor Alexandra Y. Aikhenvald, School of Arts and Social Sciences & Cairns Institute — Director

Angeliki Alvanoudi, FAESS (commencing May 2013)

Adjunct Professor R. M. W. Dixon SASS/CI — Deputy Director

Dr Valérie Guérin, FAESS (commencing July 2013)

Associate Professor Rosita Henry SASS/CI

Dr Elena Mihas FAESS

Professor Ton Otto SASS/CI

Dr Simon Overall FAESS (commencing July 2013)

Dr Michael Wood SASS

Associate Professor Sean Ulm SASS

Dr Reesa Sorin School of Education

Dr Robin Rodd SASS

Dr Pauline Taylor School of Education/Teaching and Learning Development

Professor Kenneth M. Sumbuk, Adjunct Professor of CI, Pro-Vice-Chancellor of the University of Papua New Guinea

Dr Wendy Pearce, Speech Pathology, Tropical Medicine

Dr William Steed, Speech Pathology, Tropical Medicine

Ms Brigitta Flick, SASS/CI

### **Associate members of the Centre**

Dr Tian-Qiao Lu (formerly Postdoc at SASS/CI), Xuzhou Normal University

Dr Knut Olawsky, Mirima Language Centre, Kunnunura, Western Australia

Dr Chia-jung Pan, Academia Sinica, Taiwan

Mr Cácio Silva, Yuhupde Education Program, Amazonas, Brazil

Ms Elisângela Silva, Yuhupde Education Program, Amazonas, Brazil

Mr Rafael da Silva Brito, Association of the Tariana of the Upper Rio Negro and the Tariana Indigenous School, Amazonas, Brazil

Mr José Luis Brito, Association of the Tariana of the Upper Rio Negro and the Tariana Indigenous School, Amazonas, Brazil

### PhD students within the Centre

Dineke Schokkin

Sihong Zhang

Mikko Salminen

Hannah Sarvasy

Juliane Boettger

**Grant Aiton** 

John Kerby

Katarzyna Wojtylak (commencing February 2013)

### **International Consultative Board**

Professor Carol Genetti, University of California at Santa Barbara Professor Lourens De Vries, Free University of Amsterdam Professor Dr Anne Storch, University of Cologne Dr René van den Berg, Summer Institute of Linguistics, Ukarumpa, Papua New Guinea

# A selection of reviews of our books

# The Manambu Language Of East Sepik, Papua New Guinea, by Alexandra Y. Aikhenvald

Review by John Newman in Anthropological Linguistics:

To call it merely a 'grammar' does not do justice to the extraordinary accomplishment and intellectual richness represented by this book. In so many ways, Aikhenvald's book qualifies as a model of what linguists with modern sensitivities should be aiming for when setting out to write a grammar of an indigenous language based on fieldwork.

# 'Ja toch?' Linguistic style, discourse markers and construction of identity by adolescents in Amsterdam, by Dineke Schokkin

Review by Joshua Raclaw on *Linguist List*:

Overall, the book presents a smart, though concise, analysis of a largely undiscussed sociolinguistic phenomenon: the role played by discourse particles in ethnolectal styles. It is likely that the text will pave the way for similar further research within both sociolinguistics and socially oriented discourse analysis.

### Imperatives and commands, by Alexandra Y. Aikhenvald

Review by Kasper Boye in Functions of Language:

Based on data from around 700 languages, the book is the first indepth crosslinguisiic description of imperatives ...The impressive overview it provides of the crosslinguistic variation and tendencies pertaining to imperatives and commands makes it a must for anyone interested in either of these two subjects. So, if you are interested, read Aikhenvald's book!

# The semantics of clause linking: a cross-linguistic typology, edited by R. M. W. Dixon and Alexandra Y. Aikhenvald

Review by Lars Johanson in *Language*:

Built upon a innovative theoretical basis and well documented empirical materials from an impressively wide and representative variety of the world's languages, this book presents a wealth of insightful analyses and highly useful suggestions for future research on clause linking.